

Dr Avv. Edmond JABOBY, Notaio  
1 A, Avenue St Rémy – Casella postale 90078  
57802 FORBACH Cedex  
Tel. 03 87 29 34 34 – Fax 03 87 85 87 11  
E-mail : ejacoby@notaires.fr

**CERTIFICATO ORIGINALE  
FORMULAIRE V**

**CERTIFICATO SUCCESSORIO EUROPEO**

Conformemente alla disposizioni del Regolamento (UE) n° 650/2012 del Parlamento Europeo, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento delle decisioni, all'esecuzione delle stesse, all'accettazione degli atti autentici in materia di successioni, all'esecuzione degli stessi ed alla creazione di un certificato successorio europeo <sup>(1)</sup>

**L'originale del presente certificato resta in possesso dell'autorità emittente**

**Le copie certificate conformi del presente certificato sono valide fino alla datae indicata nell'apposita casella situata alla fine di questo formulario**

**Allegati inclusi nel certificato\***

- Allegato 1. Informazioni concernenti il o i richiedenti (OBBLIGATORIE se il o i richiedenti sono delle persone morali)
- Allegato 2. Informazioni concernenti il rappresentante del o dei richiedenti (OBBLIGATORIE se il o i richiedenti sono rappresentati)
- Allegato 3. Informazioni sul regime matrimoniale o sul regime patrimoniale equivalente del defunto (OBBLIGATORIE se il defunto era sottoposto a un tale regime al momento del decesso)
- Allegato 4. Statuto e diritti dello o degli eredi (OBBLIGATORI se la finalità del certificato è quella di certificare tali elementi)
- Allegato 5. Statuto e diritti del o dei legatari aventi dei diritti diretti alla successione (OBBLIGATORI se la finalità del certificato è quella di certificare tali elementi)
- Allegato 6. Poteri per dare esecuzione ad un testamento o per amministrare la successione (OBBLIGATORI se la finalità del certificato è quella di certificare tali elementi)
- Non è accluso nessun allegato

**1. Stato membro da cui dipende l'autorità emittente**

- Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia
- Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta
- Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia
- Finlandia  Svezia

## 2. Autorité émittente

- 2.1. Nome e designazione dell'autorità\* : Dr Avv. Edmond JACOBY, notaio
- 2.2. Indirizzo
- 2.2.1. Numero di casella postale e via\* : 1 A Avenue St Rémy
- 2.2.2. Località e codice di avviamento postale\* : 57600 Forbach
- 2.3. Telefono :
- 2.4. Fax :
- 2.5. Indirizzo elettronico : edmond.jacoby@notaires.fr

## 3. Informations sulla pratica

- 3.1. Numéro de riferimento\* : 57034/2015/01
- 3.2. Data (ggj/mm/aaaa) di emissione del certificato\* : 26/10/2015

## 4. Competenza dell'autorità émittente (articolo 64 del regolamento UE n° 650/2012)

- 4.1 L'autorità émittente si trova in uno Stato membro le cui giurisdizioni sono competenti per regolare la successione conformemente alle seguenti disposizioni\* :
- articolo 4 del regolamento UE n° 650/2012 (competenza generale) ;
  - articolo 7, punto a, del regolamento UE n° 650/2012 (competenza in caso di scelta della legge) ;
  - articolo 7, punto b, del regolamento UE n° 650/2012 (competenza in caso di scelta della legge) ;
  - articolo 7, punto c, del regolamento UE n° 650/2012 (competenza in caso di scelta della legge) ;
  - articolo 10 del regolamento UE n° 650/2012 (competenze sussidiarie) ;
  - articolo 11 del regolamento UE n° 650/2012 (*forum necessitatis*).
- 4.2. Elementi supplementaris sulla base dei quali l'autorità émittente si stima competente per il rilascio del certificato<sup>2</sup> :

Si prega di indicare le informazioni concernenti l'ultima residenza abituale del defunto o l'esistenza di un accordo sull'elezione del foro.

## 5. Informazioni concernenti il richiedente (persona fisica<sup>3</sup>)

5.1. Cognome e nome(i)\* :

5.2. Cognome di nascita (se differente da quello indicato al punto 5.1.1) :

5.3. Sesso\*

5.3.1.  M

5.3.2.  F

5.4. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita [città, paese (codice ISO)]\* :

5.5. Stato civile\*

5.5.1.  Celibe

5.5.2.  Coniugato(a)

5.5.3.  Partner registrato(a)

5.5.4.  Divorziato(a)

5.5.5.  Vedovo / vedova

5.5.6.  Altro (si prega di precisare) :

5.6. Nazionalità\*

Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia

Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta

Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia

Finlandia  Svezia

Altra (si prega di precisare il codice ISO) :

5.7. Numero d'identificazione<sup>4</sup>

5.7.1. Numero nazionale d'identità :

5.7.2. Numero di sicurezza sociale :

5.7.3. Numero fiscale :

5.7.4. Altro (si prega di precisare) :

5.8. Indirizzo

5.8.1. Numero o casella postale e via\*:

5.8.2. Località e codice di avviamento postale\* :

5.8.3. Paese\*

Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia

Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta

Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia

Finlandia  Svezia

Altra (si prega di precisare il codice ISO) :

3. Per le persone morali, si prega di completare ed allegare l'Allegato 1.

Se ci sono diversi richiedenti, si prega di un foglio aggiuntivo.

Per il rappresentante, si prega di completare ed allegare l'Allegato 2.

4. Si prega di indicare il numero più pertinente, se occorre.

5.9. [NdT : Illisible]

5.10. Fax :

5.11. Indirizzo elettronico :

5.12  Figlio  Figlia  Padre  Madre  Nipote (M)  Nipote (F)  Nonno  Nonna  
 Coniuge  Partner registrato(a)  Partner di fatto<sup>5</sup>  Fratello  Sorella  Nipote (M)  
 Nipote (F)  Zio  Zia  Cugino(a)  Altro (si prega di precisare) :

## 6. Informazioni concernenti il defunto

6.1. Cognome e nome(i)\* : 

6.2. Cognome di nascita (se differente da quello indicato al punto 6.1.) :

6.3. Sesso \*

6.3.1.  M

6.3.2.  F

6.4. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita [città, paese (codice ISO)]\* : 01/08/1929 - MAZZARINO (IT)

6.5. Stato civile al momento del decesso\*

6.5.1.  Celibe

6.5.2.  Coniugato(a)

6.5.3.  Partner registrato(a)

6.5.4.  Divorziato(a)

6.5.5.  Vedovo / vedova

6.5.6.  Altro (si prega di precisare) :

6.6. Nazionalità\*

Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia   
Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta  Paesi  
Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia  Finlandia   
Svezia

Altra (si prega di precisare il codice ISO) :

6.7. Numero d'identificazione<sup>4</sup>

6.7.1. Numero nazionale d'identità :

6.7.2. Numero di sicurezza sociale :

6.7.3. Numero fiscale :

6.7.4. Numero dell'atto di nascita :

6.7.5. Altro (si prega di precisare) :

La nozione di « partner di fatto » comprende le forme giuridiche della coabitazione che esistono in certi Stati membri, come ad esempio la « *samba* » (in Svezia) o l' « *avopuoliso* » (in Finlandia).

6.8. Indirizzo al momento del decesso

6.8.1. Numero o casella postale e via\* :

6.8.2. Località e codice di avviamento postale \* :

6.8.3. Paese\*

Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia  Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta  Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia  Finlandia  Svezia

Altra (si prega di precisare il codice ISO) :

6.9. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di decesso\* : 04/09/2015 -FORBACH(57600) FRANCIA

6.9.1 Numero del certificato di decesso, data e luogo di emissione : n° 413 – 4 settembre 2015 - Forbach

## 7. Successione testamentaria / ab intestat

7.1. La successione è\* :

7.1.1.  testamentaria

7.1.2.  ab intestat

7.1.3.  parzialmente testamentaria e parzialmente ab intestat

7.2. Se la successione è testamentaria in tutto o in parte, il certificato si basa sulla o sulle disposizioni a causa di morte vevoli qui di seguito indicate<sup>6</sup> :

7.2.1. Tipo :  Testamento  Testamento congiuntivo  Patto successorio

7.2.2. Data (gg/mm/aaaa) alla quale è stata redatta :

7.2.3. Luogo in cui è stata redatta [città / paese (codice ISO)] :

7.2.4. Nome e designazione dell'autorità davanti alla quale è stata stabilita :

7.2.5. Data (gg/mm/aaaa) alla quale è stata registrata o depositata :

7.2.6. Designazione del registro o del depositario :

7.2.7. Numero di riferimento della disposizione nel registro o presso il depositario :

7.2.8. Altro numero di riferimento :

7.3. A conoscenza dell'autorità emittente, le altre disposizioni a causa di morte stabilite dal defunto e revocate o dichiarate nulle e non avvenute sono le seguenti<sup>6</sup> :

7.3.1. Tipo :  Testamento  Testamento congiuntivo  Patto successorio

7.3.2. Data (gg/mm/aaaa) alla quale è stata redatta :

6. Se ci sono più disposizioni a causa di morte, si prega di allegare un foglio aggiuntivo.

7.3.3. Luogo in cui è stata redatta [città / paese (codice ISO)] :

7.3.4. Nome e designazione dell'autorità davanti alla quale è stata stabilita :

7.3.5. Data (gg/mm/aaaa) alla quale è stata registrata o depositata :

7.3.6. Designazione del registro o del depositario :

7.3.7. Numero di riferimento della disposizione nel registro o presso il depositario :

7.3.8. Altro numero di riferimento :

7.4. Altre informazioni utili in relazione con l'articolo 68, punto D, del regolamento UE n° 605/2012 (si prega di precisare) :

## **8. Legge applicabile alla successione**

8.1. La legge applicabile alla successione è quella del seguente paese\* :

Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia  Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituania  Lussemburgo  Ungheria  Malta  Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia  Finlandia  Svezia

Altra (si prega di precisare il codice ISO) :

8.2. La legge applicabile è stata determinata sulla base dei seguenti elementi\* :

8.2.1.  Il defunto aveva la propria residenza abituale in questo Stato al momento del decesso (articolo 21, paragrafo 1, del regolamento UE n° 650/2012).

8.2.2.  Il defunto aveva scelto la legge dello Stato di cui aveva la nazionalità (articolo 22, paragrafo 1, del regolamento UE n° 650/2012) (vedere punto 7.2.).

8.2.3.  Il defunto aveva dei legami manifestamente con questo Stato più stretti di quelli che aveva con lo Stato della sua residenza abituale (articolo 21, paragrafo 2, del regolamento UE n° 650/2012). Si prega di precisare :

8.2.4.  La legge di uno Stato terzo applicata in virtù dell'articolo 21, paragrafo 1, del regolamento UE n° 650/2012 rinvia alla legge di questo Stato (articolo 34, paragrafo 1, del regolamento UE n° 650/2012). Si prega di precisare :

- 8.3.  La legge applicabile è quella di uno Stato dotato di diversi sistemi giuridici (articoli 36 e 36 del regolamento UE n° 650/2012). Sono quindi applicabili le seguenti regole di diritto (si prega di precisare, in funzione del caso, l'unità territoriale) :
- 8.4.  Sono applicabili delle disposizioni speciali che impongono alla successione delle restrizioni relative a certi beni del defunto o aventi una incidenza sulla stessa (articolo 30 del regolamento UE n° 650/2012). Si prega di precisare le disposizioni e i beni interessati :

**L'autorità certifica di aver preso tutti i provvedimenti necessari per informare i beneficiari della domanda di certificato e che, al momento della emissione del certificato, nessuno degli elementi in esso contenuti è stato contestato dai beneficiari.**

**I punti indicati qui di seguito non sono stati completati, non essendo stati giudicati pertinenti vista la finalità per la quale il certificato è stato rilasciato\* :**

**Se sono stati aggiunti dei fogli supplementari, si prega di indicare il numero totale delle pagine del documento\* :** una pagina (indicazione degli eredi richiedenti).

Fatto a FORBACH il 26 ottobre 2015 (gg/mm/aaaa)

Firma e/o timbro dell'autorità emittente\* :

Allegato CSE Corinto Liborio

### **FORMULARIO V – ALLEGATO IV Statuto e diritti dello o degli eredi**

1. L'erede è il richiedente\* ?
- 1.1.  Sì
- 1.1.1.  Menzionato alla sezione 5 del formulario di richiesta del certificato (si prega di precisare, se vi è luogo, quale richiedente) :
- 1.1.2.  Menzionato all'allegato 1 (si prega di precisare, se vi è luogo, quale richiedente) :
- 1.2.  No
- 1.2.1. Cognome e nome(i) o nome dell'organizzazione :
- 1.2.2. Cognome di nascita (se differente da quello indicato al punto 1.2.1) :
- 1.2.3. Numero d'identificazione<sup>4</sup>
- 1.2.3.1. Numero nazionale d'identità :
- 1.2.3.2. Numero di sicurezza sociale :

- 1.2.3.3. Numero fiscale :
- 1.2.3.4. Numero di registrazione :
- 1.2.3.5. Altro (si prega di precisare) :
- 1.2.4. Indirizzo
- 1.2.4.1. Numero o casella postale e via :
- 1.2.4.2. Località e codice di avviamento postale :
- 1.2.4.3. Paese
- Belgio  Bulgaria  Repubblica Ceca  Germania  Estonia  Grecia  Spagna  Francia
- Croazia  Italia  Cipro  Lettonia  Lituanae  Lussemburgo  Ungheria  Malta  Paesi Bassi  Austria  Polonia  Portogallo  Romania  Slovenia  Slovacchia  Finlandia  Svezia
- Altra (si prega di precisare il codice ISO) :
- 1.2.5. Telefono :
- 1.2.6. Fax :
- 1.2.7. Indirizzo elettronico :
- 1.2.8. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita o, se si tratta di un'organizzazione, data (gg/mm/aaaa), luogo di immatricolazione e designazione del registro o dell'autorità incaricata della registrazione : 18/04/1953 a MAZZARINO (IT).

2. L'erede ha accettato la successione
- 2.1.  Sì senza condizioni
- 2.2.  Sì con beneficio di inventario. Si prega di precisare gli effetti :
- 2.3.  Sì sotto altre condizioni. Si prega di precisare gli effetti :
- 2.4.  In virtù della legge applicabile alla successione, l'accettazione non è richiesta.

11 Se ci sono più eredi, si prega di allegare un foglio aggiuntivo.

3. L'erede è designato\*<sup>13</sup> :
- 3.1.  da una disposizione a causa di morte
- 3.2.  dalla legge
4.  L'erede ha rinunciato alla successione
5.  L'erede ha accettato una riserva ereditaria
6.  L'erede ha rinunciato al suo diritto a una riserva ereditaria
7.  L'erede è escluso dalla successione :
- 7.1.  in virtù di una disposizione a causa di morte
- 7.2.  in virtù della legge
- 7.3.  in virtù di una decisione giudiziaria
8. L'erede ha diritto alla seguente parte nella successione (si prega di precisare) : ... ..
- CIASCUNO per un sesto in piena proprietà
9. Bene(i) attribuito(i) all'erede e per i quali è richiesta una certificazione (si prega di precisare il o i beni e di indicare tutti gli elementi di identificazione pertinenti) <sup>13</sup> : non

sono stati specificamente attribuiti dei beni, ma unicamente delle parti nella successione che sono pari ad un sesto dei beni della stessa per ognuna delle persone indicate qui di seguito :

10. Condizioni e restrizioni relative ai diritti dell'erede (si prega di indicare se i diritti dell'erede sono ristretti in virtù della legge applicabile alla successione e/o in virtù di una disposizione a causa di morte) : ... ..
  
11. Altre informazioni utili o spiegazioni supplementari (si prega di precisare) :
  
  
12. Si prega di barrare più caselle, se necessario
13. In caso di beni registrati, si prega di indicare le informazioni richieste in virtù della legge dello Stato membro presso il quale il registro è tenuto, in modo da permettere l'identificazione del bene (per esempio, per un *[NdT : illeggibile]* immobiliare, l'indirizzo esatto del bene, il catasto, il numero di parcella o numero catastale, la *[illeggibile]* descrizione del bene) (se necessario, si prega di allegare i documenti pertinenti).